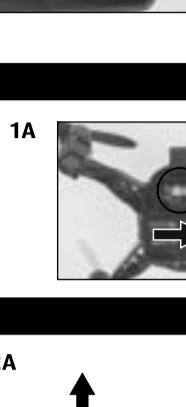
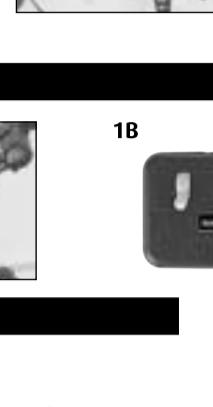


Inhalt | Table of contents | Contenu | Inhoud | Contenido | Contenuto

23883



23884



Batterie einsetzen

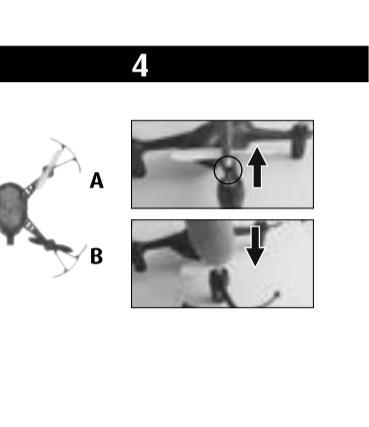
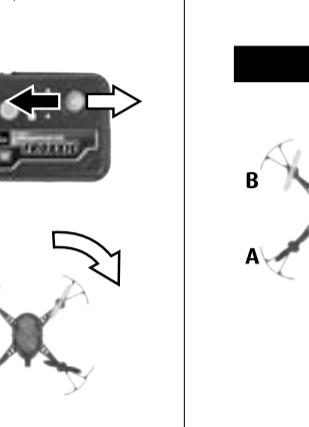
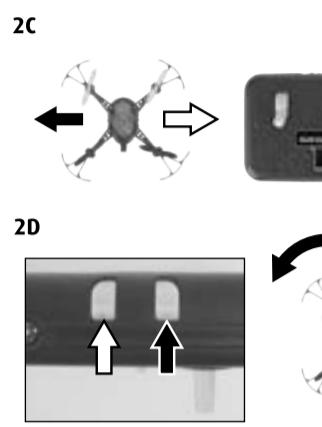
Inserting batteries

Mise en place des piles

Batterijen plaatsen

Montaje baterías

Inserire le batterie



Aufladen

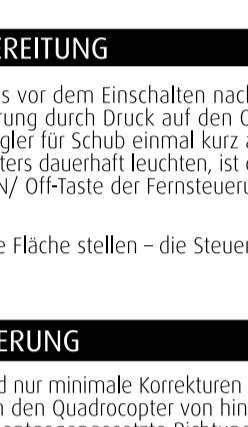
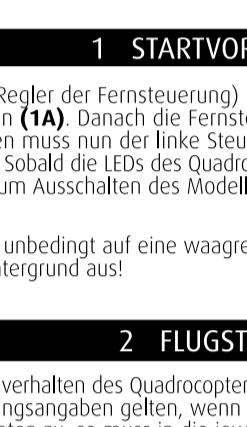
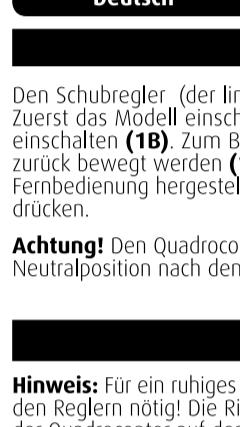
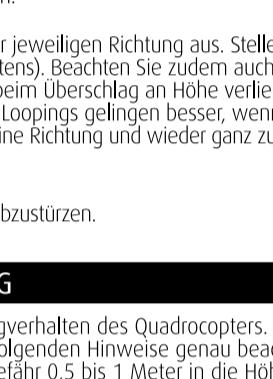
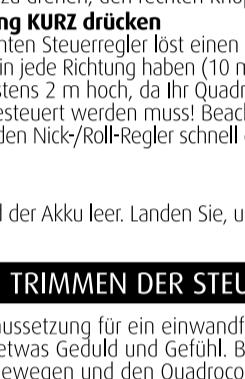
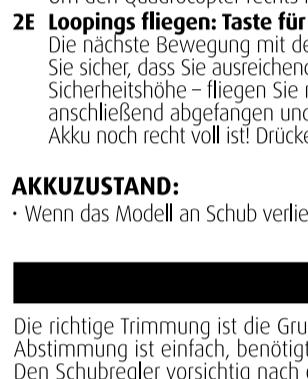
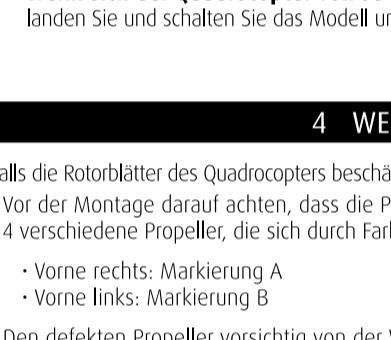
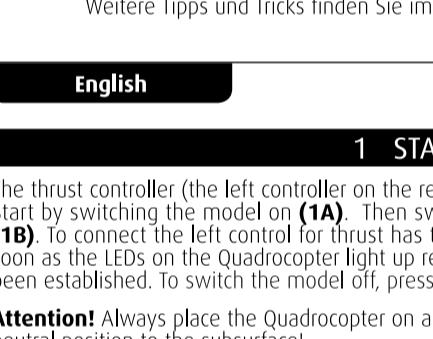
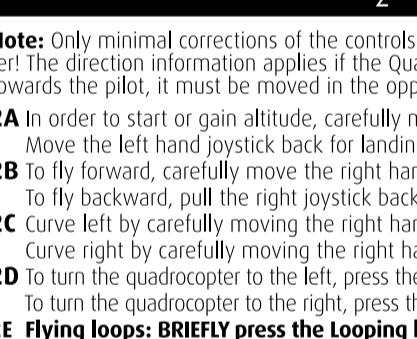
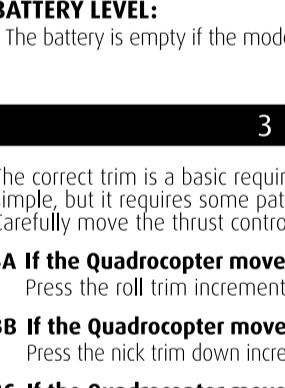
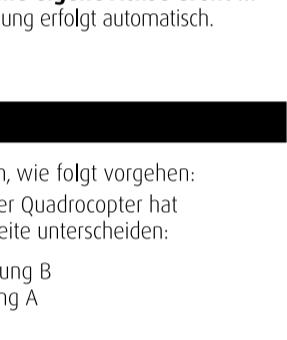
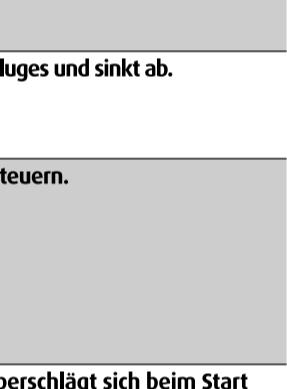
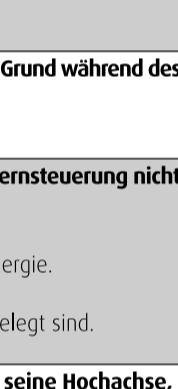
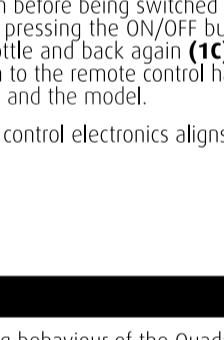
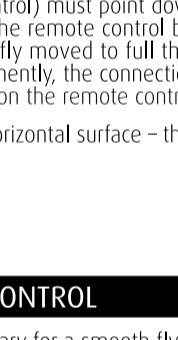
Charging

Recharge

Opladen

Carga

Ricarica

**1****2****2A****2B****2C****2D****2E****3****3A****3B****4****Deutsch****1 STARTVORBEREITUNG**

Den Schubregler (der linke Regler der Fernsteuerung) muss vor dem Einschalten nach unten zeigen. Zuerst das Modell einschalten (**1A**). Danach die Fernsteuerung durch Druck auf den ON/OFF-Knopf einschalten (**1B**). Zum Beginn muss nun der linke Steuerregler für Schub einmal kurz auf Vollgas und wieder zurück bewegt werden (**1C**). Sobald die LEDs des Quadrocopters dauerhaft leuchten, ist die Verbindung zur Fernbedienung hergestellt. Zum Ausschalten des Modells ON/OFF-Taste der Fernsteuerung und des Modells drücken.

Achtung! Den Quadrocopter unbedingt auf eine waagrechte Fläche stellen – die Steuerelektronik richtet ihre Neutralposition nach dem Untergrund aus!

2 FLUGSTEUERUNG

Hinweis: Für ein ruhiges Flugverhalten des Quadrocopter sind nur minimale Korrekturen an den Reglern nötig! Die Richtungsangaben gelten, wenn man den Quadrocopter von hinten betrachtet. Fliegt der Quadrocopter auf den Piloten zu, so muss in die jeweils entgegengesetzte Richtung gesteuert werden.

2A Um zu starten oder an Flughöhe zu gewinnen, den linken Knüppel vorsichtig nach vorn bewegen. Zum Landen oder um tiefer zu fliegen, den linken Knüppel nach hinten bewegen.

2B Um nach vorne zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach vorn bewegen. Um rückwärts zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach hinten ziehen.

2C Um nach links zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach links bewegen. Um nach rechts zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach rechts bewegen.

2D Um den Quadrocopter links herum zu drehen, den linken Knopf drücken. Um den Quadrocopter rechts herum zu drehen, den rechten Knopf drücken.

2E Loopings fliegen: Taste für Looping KURZ drücken

Die nächste Bewegung mit dem rechten Steuerregler löst einen Flip in der jeweiligen Richtung aus. Stellen Sie sicher, dass Sie ausreichend Platz in jede Richtung haben (10 m mindestens). Beachten Sie zudem auch die Sicherheitshöhe – fliegen Sie mindestens 2 m hoch, da Ihr Quadrocopter beim Überschlag an Höhe verliert, und anschließend abgefangen und ausgesteuert werden muss! Beachten Sie: Loopings gelingen besser, wenn der Akku noch recht voll ist! Drücken Sie den Nick/Roll-Regler schnell ganz in eine Richtung und wieder ganz zurück.

AKKUZUSTAND:

• Wenn das Modell an Schub verliert, wird der Akku leer. Landen Sie, um nicht abzustürzen.

3 TRIMMUNG DER STEUERUNG

Die richtige Trimmung ist die Grundvoraussetzung für ein einwandfreies Flugverhalten des Quadrocopters. Die Abstimmung ist einfach, benötigt aber etwas Geduld und Gefühl. Bitte die folgenden Hinweise genau beachten: Den Schubregler vorsichtig nach oben bewegen und den Quadrocopter ungefähr 0,5 bis 1 Meter in die Höhe steigen lassen.

3A Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam nach links oder rechts bewegt ...

Die Roll-Trimmung schrittweise in die entgegengesetzte Richtung drücken.

3B Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam nach vorne oder hinten bewegt ...

Die Nick-Trimmung schrittweise nach unten drücken. Wenn sich der Quadrocopter nach hinten bewegt, die Nick-Trimmung schrittweise nach oben drücken.

Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam um seine eigene Achse dreht ...

Landen Sie und schalten Sie das Modell und Fernsteuerung neu ein – die Trimmung erfolgt automatisch.

4 WECHSELN DER PROPELLER

Falls die Rotorblätter des Quadrocopters beschädigt und ausgetauscht werden müssen, wie folgt vorgehen:

• Vor der Montage darauf achten, dass die Propeller nicht vertauscht werden. Der Quadrocopter hat 4 verschiedene Propeller, die sich durch Farbe und Markierungen auf der Unterseite unterscheiden:

- Vorne rechts: Markierung A
- Vorne links: Markierung B
- Hinten rechts: Markierung B
- Hinten links: Markierung A

• Den defekten Propeller vorsichtig von der Welle abziehen.

• Den neuen Propeller wieder vorsichtig auf die Welle stecken.

FEHLERBEHEBUNG

Problem: Die Propeller bewegen sich nicht.

Ursache: • Der Akku ist zu schwach bzw. leer.

Abhilfe: • Den Akku aufladen.

Problem: Der Quadrocopter stoppt ohne ersichtlichen Grund während des Fluges und sinkt ab.

Ursache: • Der Akku ist zu schwach.

Abhilfe: • Den Akku aufladen.

Problem: Der Quadrocopter lässt sich mit der Funk-Fernsteuerung nicht steuern.

Ursache: 1. Die Fernsteuerung ist ausgeschaltet.

2. Die Batterien wurde falsch eingelegt.

3. Die Batterien haben nicht mehr genug Energie.

Abhilfe: 1. Die Fernsteuerung einschalten.

2. Überprüfen, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.

3. Neue Batterien einlegen.

Problem: Der Quadrocopter dreht sich nur noch um seine Hochachse, überschlägt sich beim Start oder hebt nicht ab.

Cause: • Falsche Anordnung der Propeller.

Remedy: • Propeller wie in der Anleitung beschrieben einbauen.

Additional tips and tricks can be found online at www.revell-control.de.

English**1 START PREPARATION**

The thrust controller (the left controller on the remote control) must point down before being switched on. Start by switching the model on (**1A**). Then switch on the remote control by pressing the ON/OFF button (**1B**). To connect the drift control for thrust has to be briefly moved to full throttle and back again (**1C**). As soon as the LEDs on the Quadrocopter light up red permanently, the connection to the remote control has been established. To switch the model off, press ON/OFF on the remote control and the model.

Attention! Always place the Quadrocopter on an even horizontal surface – the control electronics aligns its neutral position to the subsurface!

2 FLIGHT CONTROL

Note: Only minimal corrections of the controls are necessary for a smooth flying behaviour of the Quadrocopter! The direction information applies if the Quadrocopter is viewed from behind. If the Quadrocopter is flying towards the pilot, it must be moved in the opposite direction.

2A In order to start or gain altitude, carefully move the left hand joystick forward.

Move the left hand joystick back for landing or to fly lower.

2B To fly forward, carefully move the right hand joystick control forward.

To fly backward, pull the right joystick back carefully.

2C Curve left by carefully moving the right hand joystick control to the left.

Curve right by carefully moving the right hand joystick control to the right.

2D To turn the quadrocopter to the left, press the left button.

To turn the quadrocopter to the right, press the right button.

2E Loopings fly: TASTE FÜR LOOPING KURZ DRÜCKEN

The next movement with the right control triggers a flip in the corresponding direction. Make sure you have sufficient space in every direction (at least 10 m). Also comply with the safety height – fly at a height of at least 2 m, as your quadrocopter loses height when rolling over and has to be caught and corrected afterwards! Please note: Loopings work better, when the battery is still relatively full! Press the nick/roll controller all the way in one direction and then all the way back again.

AKKUZUSTAND:

• When the model begins to lose thrust, land in order to avoid crashing.

3 TRIM ADJUSTMENT OF THE CONTROL

The correct trim is a basic requirement for fault-free flying behaviour of the Quadrocopter. Its adjustment is simple, but it requires some patience and a feel for it. Please observe the following instructions precisely: Carefully move the thrust control up and raise the Quadrocopter approximately 0.5 to 1 metre in altitude.

3A If the Quadrocopter moves by itself slowly or quickly to the left or right ...

Press the roll trim incrementally in the opposite direction.

3B If the Quadrocopter moves by itself slowly or quickly forwards or backwards ...

Press the pitch trim down incrementally. If the helicopter moves backwards, press the pitch trim up incrementally.

Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam um seine eigene Achse dreht ...

Landen Sie und schalten Sie das Modell und Fernsteuerung neu ein – die Trimmung erfolgt automatisch.

4 WECHSELN DER PROPELLER

If the Quadrocopter's rotor blades are damaged and must be replaced, proceed as follows:

• Before fitting the propellers, make sure they are not mixed up. The Quadrocopter has 4 different propellers, which differ in colour and markings on the bottom:

- Vorne rechts: Markierung A
- Vorne links: Markierung B
- Hinten rechts: Markierung B
- Hinten links: Markierung A

• Carefully pull the defective propeller off the shaft.

• Carefully fit the new propeller onto the shaft again.

PROBLEMSOLVING

Problem: The propellers do not move.

Cause: • The battery is too weak or depleted.

Remedy: • Charge the battery.

Problem: The Quadrocopter stops and descends during flight for no apparent reason.

Cause: • The battery is too weak.

Remedy: • Charge the battery.

Problem: It isn't possible to control the Quadrocopter using the remote control.

Cause: 1. The remote control is switched off.

DÉPANNAGE

Problème : Les hélices ne bougent pas.

- La batterie est trop faible ou vide.
- Recharger la batterie.

Problème : Le quadrioptère s'arrête sans raison apparente pendant le vol et perd de l'altitude.

- La batterie est trop faible.
- Recharger la batterie.

Problème : Le quadrioptère ne répond pas aux ordres de la radiocommande.

- 1. La radiocommande est éteinte.
- 2. Les piles ne sont pas correctement insérées.
- 3. Les piles sont déchargées.

Solution :

- 1. Allumer la radiocommande.
- 2. Vérifier que les piles sont correctement insérées.
- 3. Insérer de nouvelles piles.

Problème : Le quadrioptère ne fait plus que tourner autour de son axe vertical, culbute lors du décollage ou ne décolle pas.

- Disposition incorrecte des hélices.

Solution :

- Installer les hélices tel que décrit dans le mode d'emploi.

Vous trouverez d'autres conseils sur notre site Internet www.revell-control.de.

Nederlands

1 STARTVOORBEREIDING

De liftkrachtregelaar (de linkerknop op de zender) moet voor het inschakelen naar beneden wijzen. Schakel eerst het model in (**1A**). Schakel de zender daarna in door op de ON/OFF-knop te drukken (**1B**). Om het model en de zender te koppelen, moet de liftkrachtregelaar (voor liftkracht) eenmaal kort naar vol gas ween terug worden bewogen (**1C**). Wanneer de led's van de quadrocopter continu rood branden, is de verbinding met de zender tot stand gekomen. Druk op de ON/OFF-knop op de zender en het model om het model uit te schakelen.

Let op! Plaats de quadrocopter altijd op een horizontaal oppervlak voor het opstijgen; de besturings-elektronica stelt de neutrale stand vast aan de hand van de ondergrond!

2 BESTURING

Opmerking: Voor een rustig vlieggedrag van de Quadrocopter hoeven er maar minimale aanpassingen aan de regelingen te worden gedaan! De richtingsindicatoren hebben betrekking op de vliegrichting, wanneer de quadrocopter van achteren wordt gezien. Als de quadrocopter naar de piloot toe vliegt, moet in de betrekken de tegenovergestelde richting worden gestuurd.

2A Beweeg de linkerregelaar voorzichtig naar voren om te starten of hoger te gaan vliegen.
Beweeg de linkerregelaar naar achteren om te landen of lager te gaan vliegen.

2B Beweeg de rechterregelaar voorzichtig naar voren om vooruit te vliegen.
Trek de rechterregelaar voorzichtig naar achteren om achteruit te vliegen.

2C Beweeg de rechterregelaar voorzichtig naar links om naar links te vliegen.
Beweeg de rechterregelaar voorzichtig naar rechts om naar rechts te vliegen.

2D Druk op de linkerknop om de quadrocopter linksom te laten draaien.
Druk op de rechterknop om de quadrocopter rechtsom te laten draaien.

2E Loopings maken: KORT op de knop voor loopings drukken
Wanneer de rechterregelaar nu weer wordt bewogen, maakt het model een flip in de betreffende richting. Zorg dat u in elke richting voldoende ruimte hebt (ten minste 10 m). Houd bovendien een veiligheidshoogte van ten minste 2 m aan: de quadrocopter verliest hoogte bij het maken van een looping en moet daarna worden opgevangen en gecorrigeerd. Let op: loopings lukken het best wanneer de accu nog goed is opladen! Druk de stamp-/rolregelaar snel in de gewenste richting en weer helemaal terug.

ACCUTOECOND:

• Wanneer de aandrijving van het model minder krachtig begint te worden, is de accu bijna leeg.
Land op tijd om te voorkomen dat het model neerstort.

3 TRIMMEN VAN DE BESTURING

Voor een goed vlieggedrag van de quadrocopter is het noodzakelijk dat de besturing juist is getrimd. Het afstellen van de trim is eenvoudig, maar er is wel wat geduld en gevoel voor vereist. Neem de volgende aanwijzingen in acht: Beweeg de liftkrachtregelaar voorzichtig naar boven en laat de quadrocopter opstijgen tot een hoogte van 0,5 à 1 meter.

3A Als de quadrocopter vanzelf snel of langzaam naar links of rechts beweegt...

De rolltrimknop stapsgewijs in de tegenovergestelde richting drukken.

3B Als de quadrocopter vanzelf snel of langzaam naar voren of naar achteren beweegt...

De stamptrimknop stapsgewijs naar buiten drukken. Als de helikopter naar achteren beweegt, drukt u de stamptrimknop stapsgewijs naar boven.

3C Als de quadrocopter vanzelf snel of langzaam om zijn as draait...

Land en schakel het model en de zender opnieuw in; het model wordt automatisch getrimd.

4 DE PROPELLERS VERVANGEN

Ga als volgt te werk als de rotorbladen van de quadrocopter beschadigd zijn en vervangen moeten worden:
• Let er voor de montage op, dat de propellers niet onderling verwisseld zijn. De quadrocopter heeft 4 verschillende propellers die te herkennen zijn aan de kleur en de markeringen op de onderzijde:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| • Rechtsvoor: markering A | • Rechtsachter: markering B |
| • Linksvoor: markering B | • Linksachter: markering A |

• Trek de kapotte propeller voorzichtig van de as.

• Schuif de nieuwe propeller weer voorzichtig op de as.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem: De propellers bewegen niet.

- De accu is te zwak of leeg.

Oplossing:

- Laad de accu op.

Probleem: De quadrocopter stopt zonder zichtbare oorzaak tijdens de vlucht en verliest hoogte.

Oorzaak:

- De accu is te zwak.

Oplossing:

- Laad de accu op.

Probleem: De quadrocopter kan niet worden bestuurd met de zender.

Oorzaak:

- 1. De zender is uitgeschakeld.
- 2. De batterijen werden verkeerd geplaatst.
- 3. De batterijen hebben niet voldoende energie meer.

Oplossing:

- 1. Schakel de zender in.
- 2. Controleer of de batterijen juist zijn geplaatst.
- 3. Plaats nieuwe batterijen.

Probleem: De quadrocopter draait zich alleen nog om zijn hoogteas of slaat bij het starten over de kop

Oorzaak:

- Verkeerde rangschikking van de propellers.

Oplossing:

- Propellers monteren zoals beschreven in de handleiding.

Op www.revell-control.de vindt u meer tips en trucs.

Español

1 SECUENCIA DE ENCENDIDO

La palanca de gas (palanca izquierda de la emisora) debe apuntar hacia abajo antes del encendido. Primero enciende el modelo (**1A**). A continuación enciende la emisora pulsando el botón ON/OFF (**1B**). Para vincular el modelo y la emisora es necesario empujar brevemente la palanca izquierda de gas a la posición de aceleración máxima y de nuevo hacia abajo (**1C**). Cuando los LED del quadrocoptero se encienden de forma fija la conexión con la emisora está establecida. Para encender el modelo pulse el botón ON/OFF en el mando a distancia y el modelo.

¡Atención! El quadrocoptero se debe colocar en una superficie horizontal, ya que la electrónica de control ajusta la posición neutral en función de la superficie.

2 CONTROL DEL VUELO

Nota: solo se requieren correcciones mínimas en los mandos para mantener la estabilidad del vuelo del quadrocoptero. Las señales de dirección se refieren al quadrocoptero visto desde atrás. Si el quadrocoptero vuela hacia el piloto, el control se debe realizar en sentido contrario.

2A Empuje la palanca izquierda con cuidado hacia delante para despegar o ganar altura.

Empuje la palanca izquierda hacia atrás para aterrizar o perder altura.

2B Empuje la palanca derecha con cuidado hacia delante para volar hacia delante.

Empuje la palanca derecha hacia atrás para volar hacia atrás.

2C Empuje la palanca derecha con cuidado hacia la izquierda para volar hacia la izquierda.

Empuje la palanca derecha hacia la derecha para volar hacia la derecha.

2D Empuje la palanca izquierda hacia la izquierda para rotar el quadrocoptero hacia la izquierda.

Empuje la palanca derecha hacia la derecha para rotar el quadrocoptero hacia la derecha.

2E Volar loopings: Pulse brevemente para hacer Looping

Con el siguiente movimiento del regulador de comando derecha se ejecuta un flip en la dirección correspondiente. Compruebe que dispone de espacio libre suficiente en cada dirección (10 m por lo menos). Tenga en cuenta también la altura de seguridad necesaria, vuélve por lo menos a 2 metros, ya que durante la maniobra el quadrocoptero pierde altura y al finalizar la misma es necesario recuperar y estabilizar la posición normal. Nota: la mejor forma de realizar un looping es con la batería completamente cargada. Empuje la palanca de cabecero/alabeo rápidamente en una dirección y devuélvala a su posición.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

• Cuando el modelo pierde potencia quiere decir que la batería se está agotando. Aterriza para evitar que el modelo se estrelle.

3 TRIMADO DEL CONTROL

Para que las características de vuelo del quadrocoptero sean perfectas es imprescindible que el trimado esté ajustado correctamente. El trimado es una operación fácil, aunque requiere un poco de paciencia y tacto. Siga las instrucciones siguientes exactamente. Empuje la palanca de gas con cuidado hacia arriba y sitúe el quadrocoptero a aprox. 0,5-1 metro de altura.

3A Si el quadrocoptero se mueve por sí mismo hacia la izquierda o la derecha de forma rápida o lenta...

pulse el trimado de alabeo repetidamente en sentido contrario.

3B Si el quadrocoptero se mueve por sí mismo hacia delante o atrás de forma rápida o lenta...

pulse el trimado de cabecero repetidamente hacia abajo. Si el quadrocoptero se mueve hacia atrás, pulse el trimado de cabecero repetidamente hacia arriba.

3C Si el quadrocoptero rota por sí mismo sobre su propio eje de forma rápida o lenta...

aterrice y encienda el modelo y la emisora de nuevo, el trimado se produce de forma automática.

4 CAMBIO DE LAS HÉLICES

Proceda de la siguiente forma si las palas de rotor del quadrocoptero sufren daños y es necesario sustituirlos.

• Preste atención antes del montaje a que no se intercambien las hélices. El quadrocoptero tiene 4 hélices distintas que se diferencian por su color y las marcas de la cara interior:

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| • Delantera derecha: marca A | • Trasera derecha: marca B |
| • Delantera izquierda: marca B | • Trasera izquierda: marca A |

• Extraiga la hélice dañada con cuidado del eje.

• Monte la hélice nueva con cuidado en el eje.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: las hélices no se mueven.

- la carga de la batería es insuficiente o la batería está descargada;

Solución:

- cargue la batería;

Problema: el quadrocoptero se detiene sin motivo aparente durante el vuelo y pierde altura.

- la carga de la batería es insuficiente;

Solución:

- cargue la batería;

Problema: el quadrocoptero no se puede controlar con la emisora.

Causa:

- 1. La emisora está apagada.

- 2. las baterías se han colocado incorrectamente;

- 3. la carga de las baterías es insuficiente.

Solución:

- 1. Encienda la emisora.

- 2. compruebe si las baterías están colocadas correctamente;

- 3. sustituya las baterías.

Problema: el quadrocoptero solo rota alrededor de su eje vertical, vuelca al despegar.

Causa:

- posición incorrecta de las hélices.

Solución:

- monte las hélices según se describe.

Encontrará más consejos en Internet en www.revell-control.de.

Italiano

1 PREPARAZIONE DELL'AVVIO

Il regolatore di corsa (regolatore sinistro del radiocomando) deve essere rivolto verso il basso prima dell'avviazione. Prima inserire il modello (**1A**). Avviare poi il radiocomando premendo il pulsante ON/OFF (**1B**). Per il collegamento il regolatore di comando sinistro deve essere nuovamente spostato brevemente sull'accelerazione e poi riportarlo indietro (**1C**). Quando gli LED del quadrocoptero passa a rosso fisso, la connessione al radiocomando è instaurata. Per disinserire il modello premere il pulsante On/Off del radiocomando e del modello.

Attenzione! Col